

TURKISH AIRLINES

Turkish Airlines Obvestilo o varovanju osebnih podatkov pri obdelavi podatkov v zvezi z identiteto in potnim listom

Turkish Airlines, kot upravljalec podatkov, bi vas rad obvestil, predvsem v okviru Turkish Airlines zakona št. 6698 o varovanju osebnih podatkov, relevantne zakonodaje in EU Splošno uredbo o varovanju podatkov (v nadaljevanju: GDPR) o obdelavi vaših osebnih podatkov, zbranih z namenom nudenja potovalnih storitev našim cenjenim strankam, izvajanja transakcij kot je izdaja letalskih vozovnic, najdena prtljaga, vkrcanje, preverjanje veljavnosti osebne izkaznice/potnega lista/vizuma/dovoljenja za prebivanje itd., ocenjevanja vaših zahtev in pritožb, transakcij kot so plačila/nadomestilo/transfer/članstvo, zaradi zagotavljanja zadovoljstva strank. Za bolj podrobne informacije glede obdelave vaših osebnih podatkov, lahko preberete [Turk Hava Yollari Anonim Ortakligi Obvestilo o zasebnosti glede obdelave in varovanja osebnih podatkov](https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/privacy-policy/index.html), ki je objavljena na <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/privacy-policy/index.html>. Za bolj podrobne informacije o GDPR-ju lahko preberete GDPR Obvestilo o zasebnosti, ki je objavljeno na <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/gdpr-privacy-notice>.

- **Zakaj obdelujemo vaše osebne podatke?** Razlogi za obdelavo vaših osebnih podatkov so priprava potrebnih evidenc in dokumentov, da se lahko izvedejo letalske operacije v skladu z določbami državne in mednarodne zakonodaje ter državnih in mednarodnih letalskih pravil, spoštovanje pravil določenih s strani pristojnih organov civilnega letalstva, izpolnitev ustnih/pisnih navodil, danih s strani nadzornikov/pristojnih organov ciljne države, preverba in potrjevanje potovalnih dokumentov naših potnikov (npr. veljavnost potnega lista, obdobje, datumi vizuma, dovoljenje za prebivanje itd), hranjenje zapisov teh preverb, izpolnitev zakonsko določenih obveznosti kot je poročanje, vodenje evidenc, nudenje informacij, davčne obveznosti, mednarodne sankcije in ostale obveznosti, zagotavljanje skladnosti z varnostnimi ukrepi, postopki v zvezi z najdeno prtljago kot je zaznavanje/sledenje/dostava, transakcije kot so plačila/nadomestilo/transfer/članstvo, zagotavljanje zadovoljstva strank, priprava na vaše potovanje, nudenje informacij glede potovanj in sprejetja vaših zahtev, pritožb ter mnenj.
- **Komu posredujemo vaše osebne podatke in zakaj?** V določenih okoliščinah, v skladu z zgoraj omenjenimi nameni, lahko vaše osebne podatke posredujemo tretjim osebam, ki so locirani znotraj države ali v tujini, v skladu z določbami državne in mednarodne zakonodaje, še posebej v skladu z 8. in 9. členom zakona. Tretje osebe, katerim lahko posredujemo vaše osebne podatke so: tuje države, kjer se izjava transport in pa zasebne in javne institucije pooblašene s strani državne in mednarodne zakonodaje; naši poslovni partnerji ali

dobavitelji, ki so locirani znotraj države ali pa v tujini; podjetja znotraj našega koncerna; dobavitelji.

Številka obrazca: FR.67.0416 Revizija: 00

TURKISH AIRLINES

Turkish Airlines Obvestilo o varovanju osebnih podatkov pri obdelavi podatkov v zvezi z identiteto in potnim listom

- **Kako zbiramo vaše osebne podatke?** Vaše osebne podatke se lahko zbira v prostorih našega podjetja, na okencih, na okencih za check-in preko natisnjenih dokumentov ali elektronskih in spletnih sistemov, ki služijo temu namenu. Vaši osebni podatki so obdelani v skladu z določbami državne in mednarodne zakonodaje, predvsem v skladu z 4. členom zakona, samo v primeru, da je izpolnjen eden ali več pogojev določenih v zakonu. V primeru, da pridobimo sliko vašega osebnega dokumenta/potnega lista, se te zapise uporablja zgolj zaradi izpolnitve zgoraj omenjenih obveznosti in zaradi zagotovitve informacij/dokumentov pristojnim javnim ustanovam, organizacijam in regulativnim organom ciljne države, v primeru, da od nas to zahtevajo, te zapise se obdelava v skladu s principi minimizacije in varnosti podatkov, ti zapisi so po končanih operativnih postopkih in zakonskih obveznostih nemudoma izbrisani.
- **Kaj je naša pravna podlaga za obdelavo vaših osebnih podatkov?** V skladu z zakonom, se osebne podatke lahko obdelava zgolj, če je izpolnjen vsaj en pogoj iz 5. in 6. člena zakona in/ali, če tako zahteva mednarodna zakonodaja. V zvezi s tem se Turkish Airlines zanaša na različno pravno podlago, vključno z: 1) je izrecno zakonsko določeno 2) nujno je vzpostaviti pogodbeno razmerje z vami in izpolniti naše pogodbene obveznosti (določbe o storitvah letalskega transporta in ostale s tem povezane storitve) 3) izpolniti obveznosti v zvezi z državnimi in mednarodnimi predpisi in 4) naši legitimni interesi, pod pogojem da ti interesi nimajo negativnega vpliva na osnovne pravice in svoboščine naših strank.

TURKISH AIRLINES

Turkish Airlines Obvestilo o varovanju osebnih podatkov pri obdelavi podatkov v zvezi z identiteto in potnim listom

- **Kakšne so vaše pravice kot posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki?** Kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, so vam v zvezi z vašimi osebnimi podatki po 11. členu zakona dodeljene številne pravice. Radi bi vas seznanili s pravicami, ki jih imate in načini, kako lahko te pravice uveljavite. Pravice, ki jih imate po 11. členu Zakona so: 1) vedeti, ali se vaši osebni podatki obdelujejo 2) zahtevati dodatne informacije v primeru, da so osebni podatki v zvezi z vami bili obdelani 3) izvedeti namen obdelave osebnih podatkov in ali so ti podatki bili obdelani v skladu s tem namenom 4) izvedeti katerim tretjim osebam so bili podatki razkriti tako znotraj države kot tudi v tujini 5) zahtevati popravo obdelanih osebnih podatkov, ki so nepopolni ali netočni in da se o tem obvesti tudi tretje osebe, katerim so ti osebni podatki bili posredovani 6) zahtevati izbris ali uničenje osebnih podatkov, v primeru, da ti osebni podatki niso več potrebni za namen zaradi katerega so bili zbrani, kljub temu, da so bili obdelani v skladu z zakonom in ostalo veljavno zakonodajo in zahtevati, da se o tem obvesti tudi tretje osebe, katerim so ti osebni podatki bili posredovani 7) Ugovarjati negativnim posledicam, ki ste jih utrpeli zaradi avtomatizirane analize obdelanih osebnih podatkov 8) Zahtevati odškodnino zaradi škode, ki ste jo utrpeli zaradi nezakonite obdelave podatkov 9) Če ste podvrženi GDPR-ju, lahko dodatne informacije o vaših pravicah dobite na <https://www.turkishairlines.com/en-pl/legal-notice/gdpr-privacy-notice/>.
- **Uveljavljanje pravic s strani posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki:** Preko spodaj omenjenih kontaktnih podatkov lahko uveljavljate zgoraj omenjene pravice, prav tako pa nam lahko tudi sporočite vaše zahteve. Zahteve posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki glede zgoraj omenjenih pravic, moramo izvršiti najkasneje v roku 30 dni, v skladu z omejitvami zakona. Načeloma se zahtevam posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ugoti brezplačno. Vendar pa si Turkish Airlines pridržuje pravico zaračunati strošek iz cenika določenega s strani odbora, v primeru, da za izpolnitev zahteve nastanejo stroški. Naše podjetje lahko od

posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, zahteva določene informacije, da bi se prepričali, da je oseba, ki je vložila zahtevo, dejansko posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, prav tako pa se lahko osebi, ki je vložila zahtevo, zastavi tudi dodatna vprašanja, da bi se razjasnile morebitne nejasnosti glede vloge.

- **Upravljalca podatkov in kontaktne informacije:** THY A.O. Genel Yonetim Binasi Yesilkoy Mah. Havaalani Cad. No:3/2 34149 Bakirkoy/Istanbul/Turčija, Tel: 00 90 212 463 63 63
- **Stopite v stik z nami:** <https://www.turkishairlines.com/en-tr/any-questions/customer-relations/index/html>

Številka obrazca: FR.67.0416 Revizija: 00